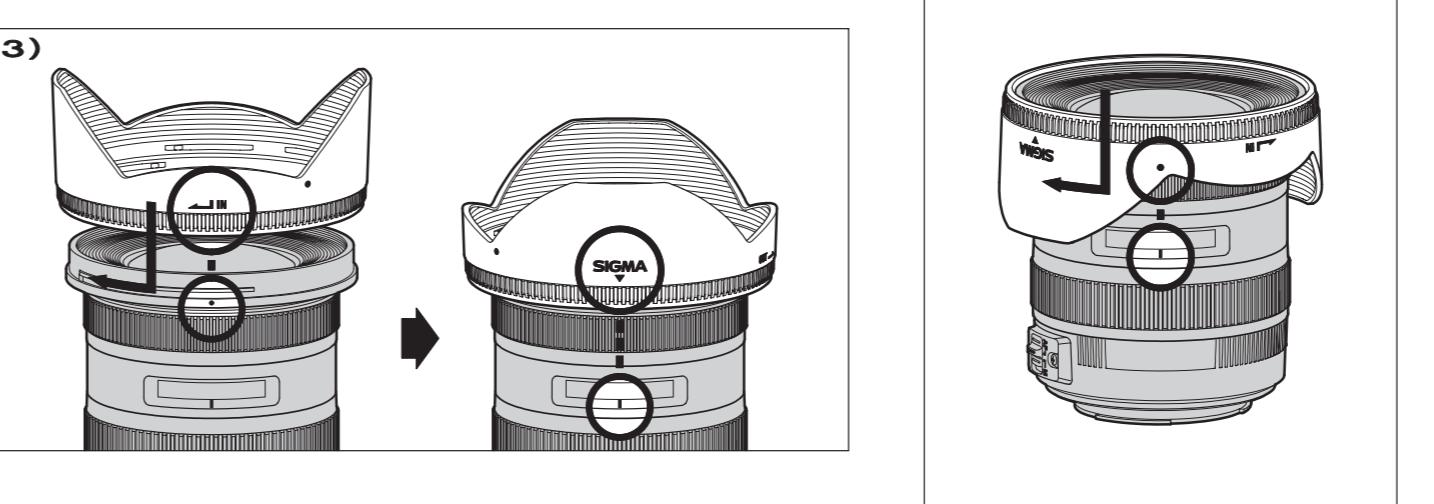
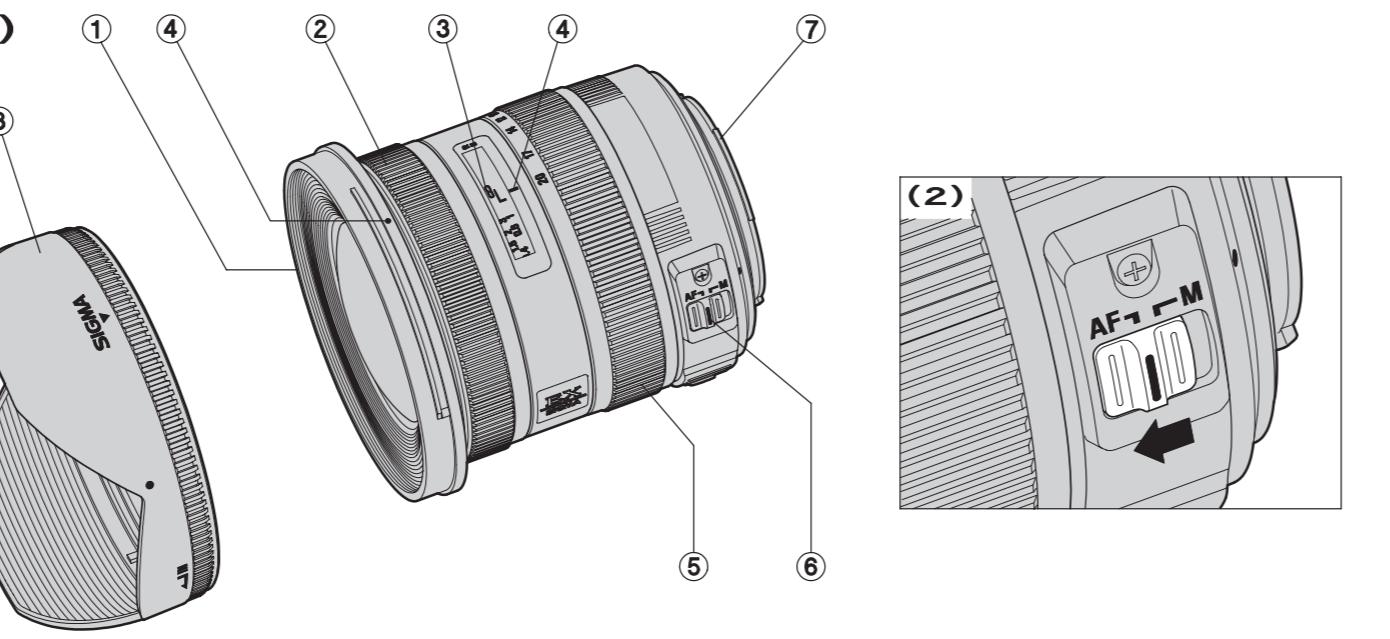




## 10-20mm F3.5 EX DC HSM

使用説明書	BRUKSANVISNING
INSTRUCTIONS	BRUGSANVISNING
BEDIENUNGSANLEITUNG	用户手册
MODE D'EMPLOI	사용자 설명서
GEBRUIKSAANWIJZING	РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
INSTRUCCIONES	MANUAL DE INSTRUÇÕES
ISTRUZIONI PER L'USO	



## SVENSKA

Tack för att du valde Sigma. För att få ut största möjliga nytta och nöje av ditt Sigma objektiv, rekommenderar vi att du läser igenom denna bruksanvisning innan du börjar använda objektivet.

## DELARNAS NAMN (fig.1)

- 1. Filtergång
- 2. Fokusring
- 3. Afstandsskala
- 4. Index
- 5. Zoomring
- 6. Omkopplare fokusfunktion
- 7. Fattning
- 8. Motlysskydd

## DC OBJEKTIV

Dessa objektiv är speciellt framtagna för att passa till digitalkameror med bildformat, som liknar sig lite från analoga kameror. På så sätt utnyttjas hela det digitala bildformatet och att någon del behöver maskas bort. Bildsensorer som är större än de som motsvarar APS-C kan ej användas tillsammans med systemkameror eller digitalkameror, på grund av att de orsakar vignettering på bilden.

Om du använder Sigmas digitalkameror SD9, SD10 eller SD14, kommer motlysvaranande bildvinkel att bli 17-34mm.

## MONTERING PÅ KAMERAHUSET

Detta objektiv vil, ved påsättning på kamerahuset, automatiskt fungere på nøjagtig samme måde som et almindeligt objektiv. Se venligst vejledningen i kameraets brugsanvisning.

◆ På bajonettagnings overflade er der et antal koblinger og elektriske kontakter. Sørg for at disse er rene for ikke god forbundelse. For at undgå beskadigelser af objektivet, sørge for at placere det med fronten nedad ved objektivtskt.

## VALG AF EKSPONERINGSMETODE

Sigma objektivet fungerer automatisk efter montering på kamerahuset. Se vedligehold kameraets brugsanvisning.

## FOKUSERING OG ZOOMFUNKTION

Dette objektiv har Sigma's indbygde Hyper Sonic Motor (HSM). HSM sikrer en hurtig og lydres fokusering.

## (SIGMA AF OG CANON AF)

För autofokusfunktion välj fokus läge på objektivet till "AF" (fig. 2). Om du önskar att fokusera manuellt, välj fokus läge på objektivet i läge "M". Du kan fokusera genom att vrida på objektivets fokussering.

## (NIKON AF, PENTAX AF och SONY)

För autofokusfunktion välj fokus läge på objektivet till "AF" (fig. 2). Om du önskar att fokusera manuellt, välj fokus läge på objektivet i läge "M". Du kan fokusera genom att vrida på objektivets fokussering.

## (NIKON AF, PENTAX AF och SONY)

För autofokusfunktion välj fokus läge på objektivet till "AF" (fig. 2). Om du önskar att fokusera manuellt, välj fokus läge på objektivet i läge "M". Du kan fokusera genom att vrida på objektivets fokussering.

## (SIGMA AF och CANON AF)

För autofokusfunktion välj fokusfunktionen på objektivet (fig. 2) på "AF"-inställning. Hvis du vill att fokusera manuellt, ställ fokusvalgern på "M"-inställning. Du kan justera fokuseringen ved at dreje fokusseringen.

## (NIKON AF, PENTAX AF och SONY)

För autofokusfunktion välj fokusfunktionen på objektivet och fokusvälgern på objektivet (fig. 2) stilles på "AF" inställning. Hvis du önskar att fokusera manuellt, ställ fokusvälgern på "M"-inställning. Du kan justera fokuseringen ved at dreje fokusseringen.

## (NIKON AF, PENTAX AF och SONY)

För Nikon, Pentax och Sony modeller, er det kun muligt at anvende AF med kamerahusene der understeder motorer drevet af ultralydbolger så som HSM. AF vil ikke fungere hvis kamerahuset ikke understeder denne motortype.

## (SIGMA AF och CANON AF)

För autofokusfunktion välj fokusfunktionen på objektivet och fokusvälgern på objektivet (fig. 2) stilles på "AF" inställning. Hvis du önskar att fokusera manuellt, ställ fokusvälgern på "M"-inställning. Du kan justera fokuseringen ved at dreje fokusseringen.

## (NIKON AF, PENTAX AF och SONY)

För Nikon, Pentax och Sony modeller, er det kun muligt at anvende AF med kamerahusene der understeder motorer drevet af ultralydbolger så som HSM. AF vil ikke fungere hvis kamerahuset ikke understeder denne motortype.

## (SIGMA AF och CANON AF)

För Nikon, Pentax och Sony modeller, er det kun muligt at anvende AF med kamerahusene der understeder motorer drevet af ultralydbolger så som HSM. AF vil ikke fungere hvis kamerahuset ikke understeder denne motortype.

## (NIKON AF, PENTAX AF och SONY)

För Nikon, Pentax och Sony modeller, er det kun muligt at anvende AF med kamerahusene der understeder motorer drevet af ultralydbolger så som HSM. AF vil ikke fungere hvis kamerahuset ikke understeder denne motortype.

## (SIGMA AF och CANON AF)

För Nikon, Pentax och Sony modeller, er det kun muligt at anvende AF med kamerahusene der understeder motorer drevet af ultralydbolger så som HSM. AF vil ikke fungere hvis kamerahuset ikke understeder denne motortype.

## (NIKON AF, PENTAX AF och SONY)

För Nikon, Pentax och Sony modeller, er det kun muligt at anvende AF med kamerahusene der understeder motorer drevet af ultralydbolger så som HSM. AF vil ikke fungere hvis kamerahuset ikke understeder denne motortype.

## (SIGMA AF och CANON AF)

För Nikon, Pentax och Sony modeller, er det kun muligt at anvende AF med kamerahusene der understeder motorer drevet af ultralydbolger så som HSM. AF vil ikke fungere hvis kamerahuset ikke understeder denne motortype.

## (NIKON AF, PENTAX AF och SONY)

För Nikon, Pentax och Sony modeller, er det kun muligt at anvende AF med kamerahusene der understeder motorer drevet af ultralydbolger så som HSM. AF vil ikke fungere hvis kamerahuset ikke understeder denne motortype.

## (SIGMA AF och CANON AF)

För Nikon, Pentax och Sony modeller, er det kun muligt at anvende AF med kamerahusene der understeder motorer drevet af ultralydbolger så som HSM. AF vil ikke fungere hvis kamerahuset ikke understeder denne motortype.

## (NIKON AF, PENTAX AF och SONY)

För Nikon, Pentax och Sony modeller, er det kun muligt at anvende AF med kamerahusene der understeder motorer drevet af ultralydbolger så som HSM. AF vil ikke fungere hvis kamerahuset ikke understeder denne motortype.

## (SIGMA AF och CANON AF)

För Nikon, Pentax och Sony modeller, er det kun muligt at anvende AF med kamerahusene der understeder motorer drevet af ultralydbolger så som HSM. AF vil ikke fungere hvis kamerahuset ikke understeder denne motortype.

## (NIKON AF, PENTAX AF och SONY)

För Nikon, Pentax och Sony modeller, er det kun muligt att anvende AF med kamerahusene der understeder motorer drevet af ultralydbolger så som HSM. AF vil ikke fungere hvis kamerahuset ikke understeder denne motortype.

## (SIGMA AF och CANON AF)

För Nikon, Pentax och Sony modeller, er det kun muligt att anvende AF med kamerahusene der understeder motorer drevet af ultralydbolger så som HSM. AF vil ikke fungere hvis kamerahuset ikke understeder denne motortype.

## (NIKON AF, PENTAX AF och SONY)

För Nikon, Pentax och Sony modeller, er det kun muligt att anvende AF med kamerahusene der understeder motorer drevet af ultralydbolger så som HSM. AF vil ikke fungere hvis kamerahuset ikke understeder denne motortype.

## (SIGMA AF och CANON AF)

För Nikon, Pentax och Sony modeller, er det kun muligt att anvende AF med kamerahusene der understeder motorer drevet af ultralydbolger så som HSM. AF vil ikke fungere hvis kamerahuset ikke understeder denne motortype.

## (NIKON AF, PENTAX AF och SONY)

För Nikon, Pentax och Sony modeller, er det kun muligt att anvende AF med kamerahusene der understeder motorer drevet af ultralydbolger så som HSM. AF vil ikke fungere hvis kamerahuset ikke understeder denne motortype.

## (SIGMA AF och CANON AF)

För Nikon, Pentax och Sony modeller, er det kun muligt att anvende AF med kamerahusene der understeder motorer drevet af ultralydbolger så som HSM. AF vil ikke fungere hvis kamerahuset ikke understeder denne motortype.

## (NIKON AF, PENTAX AF och SONY)

För Nikon, Pentax och Sony modeller, er det kun muligt att anvende AF med kamerahusene der understeder motorer drevet af ultralydbolger så som HSM. AF vil ikke fungere hvis kamerahuset ikke understeder denne motortype.

## (SIGMA AF och CANON AF)

För Nikon, Pentax och Sony modeller, er det kun muligt att anvende AF med kamerahusene der understeder motorer drevet af ultralydbolger så som HSM. AF vil ikke fungere hvis kamerahuset ikke understeder denne motortype.

## (NIKON AF, PENTAX AF och SONY)

För Nikon, Pentax och Sony modeller, er det kun muligt att anvende AF med kamerahusene der understeder motorer drevet af ultralydbolger så som HSM. AF vil ikke fungere hvis kamerahuset ikke understeder denne motortype.

## (SIGMA AF och CANON AF)

För Nikon, Pentax och Sony modeller, er det kun muligt att anvende AF med kamerahusene der understeder motorer drevet af ultralydbolger så som HSM. AF vil ikke fungere hvis kamerahuset ikke understeder denne motortype.

## (NIKON AF, PENTAX AF och SONY)

För Nikon, Pentax och Sony modeller, er det kun muligt att anvende AF med kamerahusene der understeder motorer drevet af ultralydbolger så som HSM. AF vil ikke fungere hvis kamerahuset ikke understeder denne motortype.

## (SIGMA AF och CANON AF)

För Nikon, Pentax och Sony modeller, er det kun muligt att anvende AF med kamerahusene der understeder motorer drevet af ultralydbolger så som HSM. AF vil ikke fungere hvis kamerahuset ikke understeder denne motortype.

## (NIKON AF, PENTAX AF och SONY)

För Nikon, Pentax och Sony modeller, er det kun muligt att anvende AF med kamerahusene der understeder motorer drevet af ultralydbolger så som HSM. AF vil ikke fungere hvis kamerahuset ikke understeder denne motortype.

## (SIGMA AF och CANON AF)

För Nikon, Pentax och Sony modeller, er det kun muligt att anvende AF med kamerahusene der understeder motorer drevet af ultralydbolger så som HSM. AF vil ikke fungere hvis kamerahuset ikke understeder denne motortype.

## (NIKON AF, PENTAX AF och SONY)

För Nikon, Pentax och Sony modeller, er det kun muligt att anvende AF med kamerahusene der understeder motorer drevet af ultralydbolger så som HSM. AF vil ikke fungere hvis kamerahuset ikke understeder denne motortype.

## (SIGMA AF och CANON AF)

För Nikon, Pentax och Sony modeller, er det kun muligt att anvende AF med kamerahusene der understeder motorer drevet af ultralydbolger så som HSM. AF vil ikke fungere hvis kamerahuset ikke understeder denne motortype.

## (NIKON AF, PENTAX AF och SONY)

För Nikon, Pentax och Sony modeller, er det kun muligt att anvende AF med kamerahusene der understeder motorer drevet af ultralydbolger så som HSM. AF vil ikke fungere hvis kamerahuset ikke understeder denne motortype.

## (SIGMA AF och CANON AF)

För Nikon, Pentax och Sony modeller, er det kun muligt att anvende AF med kamerahusene der understeder motorer drevet af ultralydbolger så som HSM. AF vil ikke fungere hvis kamerahuset ikke understeder denne motortype.

## (NIKON AF, PENTAX AF och SONY)

För Nikon, Pentax och Sony modeller, er det kun muligt att anvende AF med kamerahusene der understeder motorer drevet af ultralydbolger så som HSM. AF vil ikke fungere hvis kamerahuset ikke understeder denne motortype.

## (SIGMA AF och CANON AF)

För Nikon, Pentax och Sony modeller, er det kun muligt att anvende AF med kamerahusene der understeder motorer drevet af ultralydbolger så som HSM. AF vil ikke fungere hvis kamerahuset ikke understeder denne motortype.

## (NIKON AF, PENTAX AF och SONY)

För Nikon, Pentax och Sony modeller, er det kun muligt att anvende AF med kamerahusene der understeder motorer drevet af ultralydbolger så som HSM. AF vil ikke fungere hvis kamerahuset ikke understeder denne motortype.

## (SIGMA AF och CANON AF)

För Nikon, Pentax och Sony modeller, er det kun muligt att anvende AF med kamerahusene der understeder motorer drevet af ultralydbolger så som HSM. AF vil ikke fungere hvis kamerahuset ikke understeder denne motortype.

## (NIKON AF, PENTAX AF och SONY)

För Nikon, Pentax och Sony modeller, er det kun muligt att anvende AF med kamerahusene der understeder motorer drevet af ultralydbolger så som HSM. AF vil ikke fungere hvis kamerahuset ikke understeder denne motortype.

## (SIGMA AF och CANON AF)

För Nikon, Pentax och Sony modeller, er det kun muligt att anvende AF med kamerahusene der understeder motorer drevet af ultralydbolger så som HSM. AF vil ikke fungere hvis kamerahuset ikke understeder denne motortype.

## (NIKON AF, PENTAX AF och SONY)

För Nikon, Pentax och Sony modeller, er det kun muligt att anvende AF med kamerahusene der understeder motorer drevet af ultralydbolger så som HSM. AF vil ikke fungere hvis kamerahuset ikke understeder denne motortype.

## (SIGMA AF och CANON AF)

För Nikon, Pentax och Sony modeller, er det kun muligt att anvende AF med kamerahusene der understeder motorer drevet af ultralydbolger så som HSM. AF vil ikke fungere hvis kamerahuset ikke understeder denne motortype.

## (NIKON AF, PENTAX AF och SONY)

För Nikon, Pentax och Sony modeller, er det kun muligt att anvende AF med kamerahusene der understeder motorer drevet af ultralydbolger så som HSM. AF vil ikke fungere hvis kamerahuset ikke understeder denne motortype.

## (SIGMA AF och CANON AF)

För Nikon, Pentax och Sony modeller, er det kun muligt att anvende AF med kamerahusene der understeder motorer drevet af ultralydbolger så som HSM. AF vil ikke fungere hvis k